



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

2013/0110(COD)

29.11.2013

NUOMONĖ

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto

pateikta Teisės reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyvų 78/660/EB ir 83/349/EEB nuostatos dėl tam tikrų didelių bendrovių ir grupių nefinansinės ir įvairovės informacijos atskleidimo (COM(2013) 0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Nuomonės referentas: Sergio Gaetano Cofferati

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Apskaitos direktyvose¹ (toliau – direktyvos) reglamentuojamas metinių ir konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir su jomis susijusių ataskaitų rengimas. Ketvirtosios direktyvos 46 straipsnio 1 dalies b punkte ir septintosios direktyvos 36 straipsnio 1 punkte šiuo metu nustatyta, kad, tiek, kiek tai reikalinga siekiant suprasti bendrovės veiklos pokyčius, veiklos rezultatus ir būklę, metinėje ataskaitoje pateikiama ir nefinansinė informacija, taip pat ir su aplinkos ir personalo klausimais susijusi informacija.

Bendrosios rinkos akte² Komisija pripažino galimybę pagerinti socialinės ir aplinkos informacijos, kurią teikia visų sektorių bendrovės, skaidrumą siekiant užtikrinti vienodas sąlygas. Tai pakartota „Atnaujintoje 2011–2014 m. ES įmonių socialinės atsakomybės strategijoje“³. Šiuo pasiūlymu įvykdomas vienas iš pagrindinių atnaujintos strategijos išpareigojimų.

Komunikate įmonių socialinė atsakomybė apibrėžiama kaip „įmonių atsakomybė už jų poveikį visuomenei“. Dokumente pripažįstama, kad ją plėtoti turi pačios įmonės ir kad jos turėtų būti įdiegusios aplinkosaugos ir socialinių aspektų integravimo į verslo veiklą ir strategiją procedūras. Todėl nefinansinių aspektų skaidrumas yra vienas pagrindinių bet kokios įmonių socialinės atsakomybės politikos elementų.

Europos Parlamentas pranešimuose „Įmonių socialinė atsakomybė. Visuomenės interesų gynimas ir tvaraus bei įtraukaus atsigavimo siekis“ ir „Įmonių socialinė atsakomybė. Atskaitingas, skaidrus ir atsakingas įmonių elgesys ir tvarus augimas“ pripažino teisės akto dėl nefinansinės informacijos atskleidimo svarbą; Europos parlamentas paragino sukurti teisinę bazę, pagal kurią būtų užtikrinamas lankstumas bendrovėms ir tuo pat metu skaidrumas, palyginamumas ir lengva prieiga prie informacijos vartotojams ir investuotojams. Tuo būdu atsakingoms bendrovėms būtų suteikiama didelė konkurencinė pirmenybė ir svarbi rinkos paskata. Be to, Europos Parlamentas paragino, kad nefinansinės informacijos atskleidimas turėtų apimti ir tiekimo ir subrangos grandines, ir pripažino kad reikia atskleidžiamos nefinansinės informacijos išorės patikrinimo.

Komisijos pasiūlymas turi būti pakeistas laikantis Europos Parlamento anksčiau išreikštos nuomonės, kad būtų tinkamai patenkinamas skaidrumo ir palyginamumo poreikis ir išsaugomas aukštas bendrovių lankstumo lygis.

Nefinansinės informacijos atskleidimo reikalavimai turėtų būti taikomi tik didelėms bendrovėms, kad jau anksčiau nustatyta apskaitos direktyvose. Šie reikalavimai neturėtų būti taikomi MVĮ

Labai svarbu bendrovėms užtikrinti teisinį aiškumą ir išvengti bet kokio įgyvendinimo

¹ 1978 m. liepos 25 d. Ketvirtoji Tarybos direktyva dėl tam tikrų rūšių bendrovių metinės finansinės atskaitomybės (78/660/EEB). 1983 m. birželio 13 d. Septintoji Tarybos direktyva dėl konsoliduotos atskaitomybės (83/349/EEB).

² „Bendrosios rinkos aktas. Dvylika svertų augimui skatinti ir pasitikėjimui stiprinti“, COM(2011) 206, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0206:FIN:LT:PDF>, p 15.

³ COM(2011) 681 galutinis, 2011 m. spalio 25 d.

netikrumo; todėl siūloma, kad Komisija iki 2015 m. pabaigos priimtų šios direktyvos nuostatų dėl nefinansinio pareiškimo taikymo gaires.

PAKEITIMAI

Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas ragina atsakingą Teisės reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) turint mintyje lyčių įvairovės valdybų lygmeniu priemonės, ši direktyva nedaro poveikio Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2013/36/ES^{12a} (direktyva dėl kapitalo poreikio) ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai ..././ES^{+ 12b};

^{12a} 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2002/87/EB ir panaikinamos direktyvos 2006/48/EB bei 2006/49/EB (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

⁺ OL: Prašom įrašyti direktyvos numerį (tekste ir išnašoje), datą ir OL nuorodą (išnašoje).

^{12b} ... Europos Parlamento ir Tarybos direktyva ..././ES dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir atitinkamų priemonių (OL L).

Pagrindimas

Ši direktyva turėtų derėti su ketvirtąja DKP ir būsima direktyva dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir atitinkamų priemonių.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) siekiant padidinti visoje Sąjungoje atskleidžiamos nefinansinės informacijos nuoseklumą ir palyginamumą, reikėtų įpareigoti bendroves į metines ataskaitas įtraukti nefinansinį pareiškimą su informacija bent dėl aplinkos reikalų, socialinių ir **su personalu** susijusių reikalų, pagarbos žmogaus teisėms, antikorupcijos ir kyšininkavimo klausimų. Tokiame pareiškime turėtų būti su tais klausimais susijusių politikos krypčių, rezultatų ir rizikos aprašymas;

Pakeitimas

(6) siekiant padidinti visoje Sąjungoje atskleidžiamos nefinansinės informacijos nuoseklumą ir palyginamumą, reikėtų įpareigoti bendroves į metines ataskaitas įtraukti nefinansinį pareiškimą su informacija bent dėl aplinkos reikalų, socialinių, **su lytimi ir užimtumu** susijusių reikalų, **įskaitant bent socialinį dialogą, kolektyvinių susitarimų laikymąsi ir profesinių sąjungų teisių paisymą, taip pat** pagarbos žmogaus teisėms, antikorupcijos ir kyšininkavimo klausimų. Tokiame pareiškime turėtų būti su tais klausimais susijusių politikos krypčių, rezultatų, **svarbių incidentų per ataskaitinį laikotarpį** ir rizikos aprašymas;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) pateikdamos tą informaciją bendrovės **gali** remtis **nacionalinėmis sistemomis, europinėmis sistemomis, kaip antai Aplinkosaugos vadybos ir audito sistema (EMAS), ir tarptautinėmis sistemomis, kaip antai Jungtinių Tautų pasauliniu susitarimu**, Verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais, kuriais

Pakeitimas

(7) pateikdamos tą **nefinansinę** informaciją, bendrovės **turėtų** remtis **bent** Verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais, kuriais įgyvendinama JT sistema „Apsaugoti, gerbti, padėti“, **ir** Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) tarptautinio verslo įmonių gairėmis. **Be to, bendrovės taip pat**

įgyvendinama JT sistema „Apsaugoti, gerbti, padėti“, Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) tarptautinio verslo įmonių gairėmis, *Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) 26000 standartu, Tarptautinės darbo organizacijos trišale deklaracija dėl tarptautinio verslo įmonių ir socialinės politikos principų ir Visuotinė ataskaitų teikimo iniciatyva;*

gali remtis nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir, jei jos tą daro, jos turėtų nurodyti, kokiomis sistemomis rėmėsi. Kadangi įvairių atskaitomybės sistemų perteklius kenkia nefinansinės informacijos palyginamumui ir skirtingos atskaitomybės sistemos gali nulemti didesnes bendrovių atitikties užtikrinimo sąnaudas, būtų naudinga, jeigu Sąjunga išleistų aiškų nefinansinės informacijos teikimo kriterijų rinkinį. Ši bendra Sąjungos atskaitomybės sistema užtikrintų nuoseklų taikymą visoje bendrojoje rinkoje ir vienodas sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams. Šie Komisijos kriterijai dar labiau supaprastintų bendrovių palyginimą. Komisija, priimdama deleguotuosius aktus, turėtų parengti šiuos kriterijus, įskaitant tinkamus pagrindinius veiklos rodiklius, remdamasi pirmoje pastraipoje nurodytomis esamomis tarptautinėmis sistemomis, ne vėliau kaip iki 2015 m. pabaigos. Nustatant tuos kriterijus parengti pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai turėtų apimti atitinkamus užimtumo pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius, tokius kaip, pvz., darbuotojų kaita, pagal paslaugų sutartis įdarbintų asmenų skaičius, profesinė sąjunga, vyrų ir moterų bazinės algos santykis. Pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai, parengti siekiant įvertinti bendrovės veiklos poveikį aplinkos klausimais, turėtų apimti bent žemės naudojimą, vandens naudojimą, išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir medžiagų naudojimą. Komisija turėtų, jeigu tikslinga atsižvelgiant į ataskaitą dėl direktyvos taikymo ir poveikio vertinimą, pateikti teisėkūros pasiūlymą dėl direktyvos, kuria nustatoma privaloma Europos nefinansinės informacijos teikimo sistema, įskaitant bendrus pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius, persvarstymo;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) Jungtinių Tautų Rio+20 konferencijos baigiamosios deklaracijos „Ateitis, kurios norime“¹³ 47 dalyje pripažįstama, kaip svarbu bendrovėms teikti ataskaitas tvarumo klausimais, ir bendrovės raginamos, kai tinka, svarstyti, ar nereikėtų į reguliarias ataskaitas įtraukti informaciją tvarumo klausimais. Joje pramonė, suinteresuotos vyriausybės ir atitinkamos suinteresuotosios šalys taip pat raginamos, remiant Jungtinių Tautų sistemai, kur tinka, plėtoti geriausios praktikos modelius ir sudaryti geresnes sąlygas pastangoms integruoti finansinę ir nefinansinę informaciją atsižvelgiant į jau sukurtų sistemų patirtį;

¹³Jungtinės Tautos, „The Future We Want“ („Ateitis, kurios norime“), Jungtinių Tautų konferencijos tvaraus vystymosi klausimais RIO+20 baigiamasis dokumentas, A/CONF.216/L.1

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8) Jungtinių Tautų Rio+20 konferencijos baigiamosios deklaracijos „Ateitis, kurios norime“¹³ 47 dalyje pripažįstama, kaip svarbu bendrovėms teikti ataskaitas tvarumo klausimais, ir bendrovės raginamos, kai tinka, svarstyti, ar nereikėtų į reguliarias ataskaitas įtraukti informaciją tvarumo klausimais. Joje pramonė, suinteresuotos vyriausybės ir atitinkamos suinteresuotosios šalys taip pat raginamos, remiant Jungtinių Tautų sistemai, kur tinka, plėtoti geriausios praktikos modelius ir sudaryti geresnes sąlygas pastangoms integruoti finansinę ir nefinansinę informaciją atsižvelgiant į jau sukurtų sistemų patirtį. ***Taigi pagal šią direktyvą turėtų būti reikalaujama, kad Sąjungos bendrovės skelbtų nefinansinį pareiškimą kaip savo finansinių ataskaitų dalį.***

¹³ Jungtinės Tautos, „The Future We Want“ („Ateitis, kurios norime“), Jungtinių Tautų konferencijos tvaraus vystymosi klausimais RIO+20 baigiamasis dokumentas, A/CONF.216/L.1.

(8a) tiekimo grandinė yra neatsiejama daugumos bendrovių vertės kūrimo dalis,

tačiau taip pat yra potenciali rizika, kurią ji gali kelti ne tik pačiai bendrovei ar įmonei, bet ir plačiajai visuomenei. Todėl turėtų būti užtikrinta, kad, jei įmanoma, nefinansiniame pareiškime pateikta informacija apimtų duomenis apie visą tiekimo grandinę;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(11a) 2013 m. gegužės 22 d. Europos Vadovų Taryba paragino, persvarstant Direktyvą 2013/34/ES, nustatyti privalomą reikalavimą visoms didelėms bendrovėms ir grupėms teikti pranešimus pagal šalis. Todėl siekiant užtikrinti didesnę mokėjimų valdžios institucijoms skaidrumą, didelės įmonės arba viešojo intereso įmonės turėtų atskleisti reikšmingus mokėjimus, atliktus šalių, kuriose jos veikia, valdžios institucijoms. Kai įmanoma, tokia informacija turėtų būti skelbiama kaip metinių finansinių ataskaitų ar konsoliduotųjų finansinių ataskaitų priedas;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14) kaip reikalaujama Direktyvos 78/660/EEB 51a straipsnio e dalyje, įstatymu numatytų auditorių ataskaitoje turėtų būti nuomonė dėl to, ar *metinė ataskaita, įskaitant metinėje ataskaitoje pateiktą nefinansinę informaciją*, atitinka

(14) kaip reikalaujama Direktyvos 78/660/EEB 51a straipsnio e punkte, įstatymu numatytų auditorių ataskaitoje turėtų būti *pareiškimo forma pateikta* nuomonė dėl *metiniame pranešime pateiktos nefinansinės informacijos ir dėl*

tų pačių finansinių metų metinę atskaitomybę;

to, ar **ji** atitinka tų pačių finansinių metų metinę atskaitomybę;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) prievolė atskleisti **amžiaus, lyties, geografinės įvairovės, išsilavinimo ir profesinės patirties įvairovės** politiką administraciniuose, valdymo ir priežiūros organuose turėtų būti taikoma tik didelėms biržinėms bendrovėms. Todėl ši prievolė neturėtų būti taikoma mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios gali būti atleistos nuo tam tikrų ataskaitų teikimo reikalavimų pagal Direktyvos 78/660/EEB 27 straipsnį. Atskleidžiama informacija apie įvairovės politiką turėtų būti bendrovės valdymo pareiškimo, numatyto Direktyvos 78/660/EEB 46a straipsnyje, dalimi. Bendrovės, kurios tokios įvairovės politikos neturi, neturėtų būti įpareigosos ją sukurti, tačiau turėtų aiškiai išdėstyti, kodėl taip yra;

Pakeitimas

(16) prievolė atskleisti **informaciją apie įvairovės politiką, susijusią su lyties ir kitais aspektais, pvz., amžiumi, geografine įvairove, neįgalumu, išsilavinimu ir profesine patirtimi**, administraciniuose, valdymo ir priežiūros organuose turėtų būti taikoma tik didelėms biržinėms bendrovėms. Todėl ši prievolė neturėtų būti taikoma mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios gali būti atleistos nuo tam tikrų ataskaitų teikimo reikalavimų pagal Direktyvos 78/660/EEB 27 straipsnį. Atskleidžiama informacija apie įvairovės politiką turėtų būti bendrovės valdymo pareiškimo, numatyto Direktyvos 78/660/EEB 46a straipsnyje, dalimi. Bendrovės, kurios tokios įvairovės politikos neturi, neturėtų būti įpareigosos ją sukurti, tačiau turėtų aiškiai išdėstyti, kodėl taip yra;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies a papunktis Direktyva 78/660/EEB 46 straipsnio 1 dalies a punkto pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

metinėje ataskaitoje pateikiama teisinga bendrovės veiklos ir būklės **pokyčių ir rezultatų** apžvalga, kartu aprašant pagrindinę riziką ir neaiškumus, su kuriais

Pakeitimas

Metinėje ataskaitoje pateikiama teisinga **atitinkamos** bendrovės **ir visos tiekimo grandinės** veiklos ir **rezultatų pokyčių bei bendrovės** būklės apžvalga, kartu aprašant pagrindinę riziką ir neaiškumus, su kuriais

ji susiduria.

ji susiduria. **Rizika šiame kontekste reiškia finansinius neaiškumus, taip pat socialinių ir aplinkos standartų nesilaikymą.**

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto a papunktis**
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 1 dalies a punkto antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Apžvalga – tai subalansuota ir visapusiška bendrovės veiklos ir jos būklės pokyčių ir rezultatų analizė, atlikta atsižvelgiant į veiklos mastą ir sudėtingumą;

Pakeitimas

Apžvalga – tai subalansuota ir visapusiška bendrovės veiklos ir jos būklės pokyčių ir rezultatų analizė, atlikta atsižvelgiant į veiklos mastą ir sudėtingumą. **Rengiant medžiagą, kuri bus skelbiama, dalyvauja įmonių tarybos ir stebėtojų tarybos. Bendrovės teikiamą informaciją tikrina nepriklausoma šalis. Jeigu nesilaikoma informacijos atskleidimo reikalavimų, valstybės narės taiko sankcijas;**

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto a papunktis**
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 1 dalies b punkto pirmos pastraipos įvadinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

b) bendrovių, kurių bendras vidutinis darbuotojų skaičius per finansinius metus viršija 500 darbuotojų ir kurių balanso sudarymo dieną bendra balanso suma viršija 20 milijonų eurų arba grynosios pajamos viršija 40 milijonų eurų, apžvalgoje taip pat yra nefinansinis pareiškimas su informacija bent apie aplinkos, socialinius ir **personalo** reikalus, pagarbą žmogaus teisėms, antikorupcijos ir

Pakeitimas

b) Bendrovių, kurių bendras vidutinis darbuotojų skaičius per finansinius metus viršija 500 darbuotojų ir kurių balanso sudarymo dieną bendra balanso suma viršija 20 milijonų eurų arba grynosios pajamos viršija 40 milijonų eurų, apžvalgoje taip pat yra nefinansinis pareiškimas **dėl bendrovės veiklos poveikio visuomenei** su informacija bent apie aplinkos, socialinius, **lyties** ir **užimtumo**

kyšininkavimo aspektus, įskaitant:

reikalus, pagarbą žmogaus teisėms, antikorupcijos ir kyšininkavimo aspektus, įskaitant:

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 78/660/EEB

46 straipsnio 1 dalies b punkto pirmos pastraipos i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

i) bendrovės politikos, kurios laikomasi tų aspektų klausimu, aprašymą;

Pakeitimas

i) bendrovės politikos, kurios laikomasi tų aspektų klausimu, aprašymą, ***taip pat nurodant įgyvendintus išsamių patikrinimų procesus;***

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 78/660/EEB

46 straipsnio 1 dalies b punkto pirmos pastraipos ii a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii a) su šiais klausimais susijusius svarbius incidentus, įvykusius per ataskaitinį laikotarpį;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 78/660/EEB

46 straipsnio 1 dalies b punkto antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kai bendrovė netaiko politikos vieno ar

Kai bendrovė netaiko politikos vieno ar

kelių tų aspektų atžvilgiu, bendrovė pateikia paaiškinimą, kodėl taip yra.

kelių tų aspektų atžvilgiu, bendrovė pateikia *aiškų ir pagrįstą* paaiškinimą, kodėl taip yra. *Paaiškinime pateikiamas sprendimo netaikyti su šiais klausimais susijusios politikos vertinimas.*

Nedarant poveikio pirmoje pastraipoje nustatytų ribų taikymui, bendrovės veiklos poveikio visuomenei vertinimas apima poveikį, kurį daro pranešančiosios bendrovės veikla ir veikla, susijusi su pranešančiąja bendrove dėl atitinkamų verslo santykių, pvz., bendrosios įmonių iniciatyvos ir tiekimo bei subrangos grandinės.

Pakeitimas 15

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto a papunktis**
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 1 dalies b punkto trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Teikdama tokią informaciją bendrovė gali remtis nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir, jei taip yra, nurodo kokiomis sistemomis ji rėmėsi;

Pakeitimas

Teikdama tokią informaciją bendrovė *remiasi šioje direktyvoje nustatytų priemonių, susijusių su nefinansiniu pareiškimu, taikymo gairėmis, praėjus vieniems metams nuo šių gairių priėmimo dienos. Prieš tai bendrovė remiasi bent Verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais, kuriais įgyvendinama JT sistema „Apsaugoti, gerbti, padėti“, ir Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) tarptautinio verslo įmonių gairėmis. Be to, bendrovė taip pat gali remtis nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir, jei taip yra, nurodo, kokiomis sistemomis ji rėmėsi.*

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto a papunktis
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 1 dalies b punkto 3 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vėliausiai iki 2015 m. 31 d. Komisija pagal Direktyvos 2013/34/ES 49 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi ir reguliariai atnaujinami Europos nefinansinės informacijos teikimo sistemos kriterijai. Šie kriterijai nustatomi vadovaujantis esamomis nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir apima klausimų, kuriais turi būti pateikiama informacija, pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius. Kriterijuose nustatomos bendrosios nuostatos ir atskiriems sektoriams taikomos nuostatos. Europos Komisija parengia šiuos kriterijus pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, nacionalinėmis reguliavimo institucijomis, įmonėmis ir pilietinės visuomenės organizacijomis.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto a papunktis
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) tiek, kiek būtina bendrovės pokyčiams, veiklos rezultatams ar būklei suprasti, analizuojami ir finansiniai, ir nefinansiniai pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai, susiję su konkrečia veikla;

c) Tiek, kiek būtina bendrovės pokyčiams, veiklos rezultatams ar būklei **ir poveikiui visuomenei, aplinkai ir žmogaus teisėms** suprasti, **taip pat siekiant, kad apžvalga būtų skaidri ir palyginama**, analizuojami ir finansiniai, ir nefinansiniai pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai, susiję su konkrečia veikla. **Analizė apima Europos Komisijos parengtuose kriterijuose nustatytus pagrindinius veiklos rezultatų**

rodiklius praėjus vieniems metams nuo tų kriterijų priėmimo dienos.

Pakeitimas 18

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto a papunktis**
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***ca) Iki 2018 m. pabaigos Komisija
Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia
ataskaitą dėl:***

***– šios direktyvos taikymo, ypač dėl
atskleidžiamos nefinansinės informacijos
ir jos apimties, teikiamos nefinansinės
informacijos skaidrumo ir
palyginamumo;***

***– visame pasaulyje padarytos pažangos
nefinansinės atskaitomybės srityje.***

***Priklausomai nuo ataskaitos išvadų,
Komisija persvarsto šią direktyvą ir
apsvarsto, ar reikia pateikti pasiūlymą dėl
privalomos Europos nefinansinės
informacijos teikimo sistemos, įskaitant
pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius.***

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 punkto b papunktis**
Direktyva 78/660/EEB
46 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Kai bendrovė parengia tuos pačius finansinius metus apimančią visapusišką ataskaitą, kuri remiasi nacionalinėmis, europinėmis ar tarptautinėmis sistemomis ir apima 1 dalies b punkte numatytą

4. Kai bendrovė ***pagal 1 dalies b punkte
nustatytas nuostatas ir šioje direktyvoje
nustatytų priemonių, susijusių su
nefinansiniu pareiškimu, taikymo gaires*** parengia tuos pačius finansinius metus

informaciją, ji atleidžiama nuo prievolės parengti nefinansinį pareiškimą, nurodytą 1 dalies b punkte, jei tokia ataskaita yra metinės ataskaitos dalis.

apimančią visapusišką ataskaitą, kuri remiasi nacionalinėmis, europinėmis ar tarptautinėmis sistemomis ir apima 1 dalies b punkte numatytą informaciją, ji atleidžiama nuo prievolės parengti nefinansinį pareiškimą, nurodytą 1 dalies b punkte, jei tokia ataskaita yra metinės ataskaitos dalis **ir joje pateikiami atitinkami pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai pagal 1 dalies c punktą.**

Pagrindimas

Siekiant bendrovėms užtikrinti esmines lankstumo galimybes ir tuo pat metu tinkamo lygio skaidrumą ir palyginamumą, bendrovės turi naudoti atitinkamus pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius, kurie derėtų su teikiama informacija, susijusia su sritimis, kurias apima nefinansinis pranešimas, net ir tais atvejais, kai tokios bendrovės naudoja skirtingas pranešimų teikimo sistemas.

Pakeitimas 20

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 2 punkto a papunktis
Direktyva 78/660/EEB
46 a straipsnio 1 dalies g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

g) bendrovės administraciniam, valdymo ir priežiūros organams taikomos įvairovės politikos, susijusios su **tokiais** aspektais, kaip amžius, lytis, geografinė įvairovė, išsilavinimas ir profesinė patirtis, aprašymas, tos įvairovės politikos tikslai, jos įgyvendinimo būdai ir rezultatai ataskaitiniu laikotarpiu. **Jei bendrovė tokios politikos neturi, pareiškime aiškiai ir argumentuotai paaiškinama, kodėl taip yra.**

Pakeitimas

g) bendrovės administraciniam, valdymo ir priežiūros organams taikomos įvairovės politikos, susijusios su **lyties ir kitais** aspektais, **tokiais** kaip, **pvz.**, amžius, lytis, geografinė įvairovė, **neįgalumas**, išsilavinimas ir profesinė patirtis, aprašymas, tos įvairovės politikos tikslai, jos įgyvendinimo būdai ir rezultatai ataskaitiniu laikotarpiu.

Pagrindimas

Svarbu, kad visada būtų teikiama informacija apie lyčių įvairovę bendrovės administraciniuose, valdymo ir priežiūros organuose.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 3 punktas
Direktyva 78/660/EEB
53 a straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Valstybės narės užtikrina, kad būtų taikomi veiksmingi ir tinkami mechanizmai siekiant užtikrinti, kad bendrovės tinkamai atskleistų nefinansinę informaciją pagal šios direktyvos nuostatas.

Valstybės narės užtikrina, kad būtų taikomos veiksmingos nacionalinės procedūros, pagal kurias būtų užtikrinama, kad būtų vykdomos šioje direktyvoje nustatytos prievolės, ir kad šiomis procedūromis galėtų pasinaudoti visi pagal nacionalinę teisę teisėtai suinteresuoti asmenys ir juridiniai subjektai, užtikrinant, kad būtų laikomasi šios direktyvos nuostatų.

Pagrindimas

Siekiant išvengti ekologinio manipuliavimo ir klaidinančios informacijos, valstybėse narėse turi būti taikomi tam tikri mechanizmai, kad ši direktyva būtų teisingai įgyvendinta ir būtų užtikrinamas jos vykdymas. Tam, kad būtų atsižvelgiama į labai skirtingą padėtį įvairiose šalyse, valstybėms narėms turėtų būti suteikiama lankstumo galimybių šių mechanizmų veikimo klausimais.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 a straipsnis (naujas)
Direktyva 2013/34/ES
18 straipsnio 2a dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a straipsnis
Direktyvos 2013/34/ES pakeitimai

*Direktyvos 2013/34/ES 18 straipsnyje
įterpiama ši dalis:*

*„2a. Finansinių ataskaitų pastabose
didelės įmonės ir viešojo intereso įmonės,
nurodydamos kiekvieną valstybę narę ir
trečiąją valstybę, kurioje turi savo įstaigų,
atskleidžia šią konsoliduotą informaciją
už finansinius metus:*

*a) pavadinimą (-us), veiklos pobūdį ir
geografinę padėtį;*

b) apyvartą;

*c) darbuotojų skaičių visos darbo dienos
ekvivalentais;*

d) pardavimą ir pirkimą;

*e) pelną arba nuostolius neatskaičius
mokesčių;*

f) pelno mokesčių arba nuostolius;

g) gautas valstybės subsidijas.“

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 83/349/EEB

36 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos išanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Konsoliduojamų įmonių patronuojančiųjų
įmonių, kurių bendras vidutinis darbuotojų
skaičius per finansinius metus viršija 500
darbuotojų ir kurių balanso sudarymo dieną
bendra balanso suma viršija 20 milijonų
EUR arba grynosios pajamos viršija 40
milijonų EUR, apžvalgoje taip pat yra
nefinansinis pareiškimas su informacija
bent apie aplinkos, socialinius ir *personalo*
reikalus, pagarbą žmogaus teisėms,
antikorupcijos ir kyšininkavimo aspektus,
įskaitant:

Pakeitimas

Konsoliduojamų įmonių patronuojančiųjų
įmonių, kurių bendras vidutinis darbuotojų
skaičius per finansinius metus viršija 500
darbuotojų ir kurių balanso sudarymo dieną
bendra balanso suma viršija 20 milijonų
EUR arba grynosios pajamos viršija 40
milijonų EUR, apžvalgoje taip pat yra
nefinansinis pareiškimas su informacija
apie bendrovės veiklos poveikį
visuomenei, įskaitant informaciją bent
apie aplinkos, socialinius, *lyčių* ir
užimtumo reikalus, pagarbą žmogaus
teisėms, *kovos su korupcija ir*
kyšininkavimu aspektus, įskaitant:

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

83/394/EEC

36 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

i) bendrovės politikos, kurios laikomasi tų aspektų klausimu, aprašymą;

Pakeitimas

i) bendrovės politikos, kurios laikomasi tų aspektų klausimu, aprašymą, ***taip pat nurodant įgyvendintus išsamių patikrinimų procesus;***

Pagrindimas

Nuoroda į išsamių patikrinimų procesus yra būtina siekiant išaiškinti, kad šie procesai gali būti labai svarbi bendrovių įgyvendinamos politikos dalis.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

83/394/EEC

36 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos ii a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ii a) su šiais klausimais susijusius svarbius incidentus, įvykusius per ataskaitinį laikotarpį;

Pagrindimas

Į nefinansinį pareiškimą turėtų būti įtraukta informacija apie svarbius incidentus, susijusius su nustatytais klausimais, kadangi ši informacija yra būtina, kad vartotojai ir investuotojai galėtų aiškiai ir visapusiškai įvertinti bendrovės veiklos poveikį.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

83/394/EEC

36 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos iii punktas

Komisijos siūlomas tekstas

iii) riziką, susijusią su tais aspektais, ir tai, kaip bendrovė tą riziką valdo.

Pakeitimas

iii) ***bendrovei ir visuomenei kylančią*** riziką, susijusią su tais aspektais, ir tai, kaip bendrovė tą riziką valdo.

Pagrindimas

Šis pakeitimas siūlomas siekiant, kad tekstas būtų suderintas su nauja įmonių socialinės atsakomybės apibrėžtimi.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 83/349/EEB

36 straipsnio 1 dalies ketvirta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Kai konsoliduojamos įmonės kaip visuma netaiko politikos vieno ar kelių tų aspektų atžvilgiu, ***bendrovė*** pateikia paaiškinimą, kodėl taip yra.

Pakeitimas

Kai konsoliduojamos įmonės kaip visuma netaiko politikos vieno ar kelių tų aspektų atžvilgiu, ***jos*** pateikia ***aiškų ir pagrįstą*** paaiškinimą, kodėl taip yra. ***Paaiškinime pateikiamas sprendimo netaikyti su šiais klausimais susijusios politikos vertinimas.***

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 83/349/EEB

36 straipsnio 1 dalies 4 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Nedarant poveikio pirmoje pastraipoje nustatytų ribų taikymui, bendrovės veiklos poveikio visuomenei vertinimas apima poveikį, kurį daro konsoliduojamų įmonių veikla ir veikla, susijusi su pranešančiąja bendrove dėl atitinkamų verslo santykių, pvz., bendrosios įmonių iniciatyvos ir

teikimo bei subrangos grandinės.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

83/394/EEC

36 straipsnio 1 dalies penkta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Teikiant tokią informaciją konsoliduota metinė ataskaita gali būti pagrįsta nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir, jei taip yra, joje nurodoma, kokiomis sistemomis remtasi.

Pakeitimas

Teikiant tokią informaciją konsoliduota metinė ataskaita ***pagrindžiama šioje direktyvoje nustatytų priemonių, susijusių su nefinansiniu pareiškimu, taikymo gairėmis, praėjus vieniems metams nuo šių gairių priėmimo dienos. Prieš tai konsoliduota metinė ataskaita pagrindžiama bent Verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais, kuriais įgyvendinama JT sistema „Apsaugoti, gerbti, padėti“, ir Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) tarptautinio verslo įmonių gairėmis. Be to, konsoliduota metinė ataskaita taip pat*** gali būti pagrįsta nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir, jei taip yra, joje nurodoma, kokiomis sistemomis remtasi.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto a papunktis

Direktyva 83/349/EEB

36 straipsnio 1 dalies 5 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vėliausiai iki 2015 m. 31 d. Komisija pagal Direktyvos 2013/34 49 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi ir reguliariai atnaujinami Europos nefinansinės informacijos teikimo sistemos kriterijai. Šie kriterijai

nustatomi vadovaujantis esamomis nacionalinėmis, ES ar tarptautinėmis sistemomis ir apima aspektų, apie kuriuos turi būti pateikiama informacija, pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius. Kriterijuose nustatomos bendrosios nuostatos ir atskiriems sektoriams taikomos nuostatos. Europos Komisija parengia šiuos kriterijus pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, nacionalinėmis reguliavimo institucijomis, įmonėmis ir pilietinės visuomenės organizacijomis.

Pakeitimas 31

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 punkto a papunktis**
Direktyva 83/349/EEB
36 straipsnio 1 dalies šešta pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tiek, kiek būtina **tokiems** pokyčiams, veiklos rezultatams ar būklei suprasti, analizuojami **konkrečiai veiklai svarbūs** ir finansiniai, ir nefinansiniai pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai.

Pakeitimas

Tiek, kiek būtina **bendrovių** pokyčiams, veiklos rezultatams ar būklei **ir poveikiui visuomenei** suprasti, **taip pat siekiant, kad apžvalga būtų skaidri ir palyginama**, analizuojami ir finansiniai, ir nefinansiniai pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai, **susiję su konkrečia veikla. Analizė apima Europos Komisijos parengtose gairėse nustatytus pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius praėjus vieniems metams nuo šių gairių priėmimo dienos.**

Pagrindimas

Pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai yra labai svarbūs siekiant užtikrinti tinkamą skirtingų bendrovių pateiktos informacijos palyginamumo lygį.

Pakeitimas 32

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 punkto b papunktis**
83/394/EEC
36 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kai patronuojančioji įmonė parengia tuos pačius finansinius metus apimančią visapusišką ataskaitą, kuri siejasi su visa konsoliduojamų įmonių grupe, remiasi nacionalinėmis, europinėmis ar tarptautinėmis sistemomis ir apima 1 dalies trečioje pastraipoje numatytą informaciją, patronuojančioji įmonė atleidžiama nuo prievolės parengti nefinansinį pareiškimą, nurodytą 1 dalies trečioje pastraipoje, jei tokia visapusiška ataskaita yra konsoliduotos metinės ataskaitos dalis.

Pakeitimas

4. Kai patronuojančioji įmonė ***pagal 1 dalies trečioje pastraipoje nustatytas konkrečias nuostatas ir šioje direktyvoje nustatytų priemonių, susijusių su nefinansiniu pareiškimu, taikymo gaires*** parengia tuos pačius finansinius metus apimančią visapusišką ataskaitą, kuri siejasi su visa konsoliduojamų įmonių grupe, remiasi nacionalinėmis, europinėmis ar tarptautinėmis sistemomis ir apima 1 dalies trečioje pastraipoje numatytą informaciją, patronuojančioji įmonė atleidžiama nuo prievolės parengti nefinansinį pareiškimą, nurodytą 1 dalies trečioje pastraipoje, jei tokia visapusiška ataskaita yra konsoliduotos metinės ataskaitos dalis ***ir joje pateikiami atitinkami pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai pagal 1 dalį.***

Pagrindimas

Siekiant bendrovėms užtikrinti esmines lankstumo galimybes ir tuo pat metu tinkamo lygio skaidrumą ir palyginamumą, bendrovės turi naudoti atitinkamus pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius, kurie derėtų su teikiama informacija, susijusia su sritimis, kurias apima nefinansinis pranešimas, net ir tais atvejais, kai tokios bendrovės naudoja skirtingas ataskaitų teikimo sistemas.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 punkto b a papunktis (naujas)

83/394/EEC

36 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Valstybės narės užtikrina, kad būtų taikomi veiksmingi ir tinkami mechanizmai siekiant užtikrinti, kad bendrovės tinkamai atskleistų nefinansinę informaciją pagal šios direktyvos nuostatas.

Valstybės narės užtikrina, kad būtų taikomos veiksmingos nacionalinės procedūros, pagal kurias būtų užtikrinama, kad būtų vykdomos šioje direktyvoje nustatytos prievolės, ir kad šiomis procedūromis galėtų pasinaudoti visi pagal nacionalinę teisę teisėtai suinteresuoti asmenys ir juridiniai subjektai, užtikrinant, kad būtų laikomasi šios direktyvos nuostatų.

Pagrindimas

Siekiant išvengti ekologinio manipuliavimo ir klaidinančios informacijos, valstybėse narėse turi būti taikomi tam tikri mechanizmai, kad ši direktyva būtų teisingai įgyvendinta ir būtų užtikrinamas jos vykdymas. Tam, kad būtų atsižvelgiama į labai skirtingą padėtį įvairiose šalyse, valstybėms narėms turėtų būti suteikiama lankstumo galimybių šių mechanizmų veikimo klausimais.

PROCEDŪRA

| | |
|---|---|
| Pavadinimas | Tam tikrų didelių bendrovių ir grupių nefinansinės ir įvairovės informacijos atskleidimas |
| Nuorodos | COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD) |
| Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data | JURI 21.5.2013 |
| Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data | IMCO 21.5.2013 |
| Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data | Sergio Gaetano Cofferati 29.5.2013 |
| Svarstymas komitete | 30.9.2013 5.11.2013 |
| Priėmimo data | 28.11.2013 |
| Galutinio balsavimo rezultatai | + : 29 - : 3 0 : 0 |
| Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai | Claudette Abela Baldacchino, Adam Bielan, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Toine Manders, Mitro Repo, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler |
| Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) | Ildikó Gáll-Pelcz, Morten Løkkegaard, Claudio Morganti, Olga Sehnalová, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen |
| Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis) | Monika Panayotova, Andrés Perelló Rodríguez |